



CONTRATO N.º 02/2025

"CONSTRUCCION DE 3 SALAS DE AULAS SECRETARIA Y REPOSICION DE SANITARIOS SEXADOS EN EL COLEGIO NACIONAL PANCHITO LOPEZ KM5- AD REFERENDUM" – ID N.º 457352

Entre la Municipalidad de Saltos del Guairá, domiciliada en Av. Paraguay e/ Yacaré Valija y 11 de Setiembre, República del Paraguay, representada para este acto por el **Intendente Municipal el Sr. Héctor Fabian Moran, con cédula de identidad N° 3.463.806**, el **Secretario General el Lic. José Domingo Rodi con cedula de Identidad N° 1.522.707**, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la Empresa **DE ARQUITECTURA Y CONSTRUCCION**, con **RUC N.º 3841622-0** domiciliada en la Ruta 14 Casa N° 02, República del Paraguay, representada para este acto por el **Arq. Roddy Duette Petterson, con cédula de identidad N° 3.841.622** denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "Contrato de **"CONSTRUCCION DE 3 SALAS DE AULAS SECRETARIA Y REPOSICION DE SANITARIOS SEXADOS EN EL COLEGIO NACIONAL PANCHITO LOPEZ KM5- AD REFERENDUM"** el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **"CONSTRUCCION DE 3 SALAS DE AULAS SECRETARIA Y REPOSICION DE SANITARIOS SEXADOS EN EL COLEGIO NACIONAL PANCHITO LOPEZ KM5- AD REFERENDUM"**

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 457352





4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 14/2024, "CONSTRUCCION DE 3 SALAS DE AULAS SECRETARIA Y REPOSICION DE SANITARIOS SEXADOS EN EL COLEGIO NACIONAL PANCHITO LOPEZ KM5- AD REFERENDUM" convocado por la UOC. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° ____/2025 Y APROBACION AUTOMATICA DE LA ADJUDICACION N° ____/2025

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS

Licitación: 457352 - CONSTRUCCION DE 3 SALAS DE AULAS SECRETARIA Y REPOSICION DE SANITARIOS SEXADOS EN EL COLEGIO NACIONAL PANCHITO LOPEZ KM5- AD REFERENDUM							
Grupo 1 - CONSTRUCCION DE 3 SALAS DE AULAS SECRETARIA Y REPOSICION DE SANITARIOS SEXADOS EN EL COLEGIO NACIONAL PANCHITO LOPEZ KM5- AD REFERENDUM							
Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Monto	Precio Unitario (IVA Includo)	Precio Total
1	72131601-002	Preparacion de la obra	unidad de medida: Metros cuadrados	396,00	-	7.160	2.835.360 nacional
2	72131601-9974	Replanteo y marcacion	unidad de medida: Metros cuadrados	396,00	-	3.918	1.551.528 nacional
3	72102905-001	Relleno de tierra	unidad de medida: Metros cúbicos	475,00	-	63.556	30.189.100 nacional
4	72101601-9999	Desmorte de techo existente	unidad de medida: Metros cuadrados	26,00	-	66.951	1.740.726 nacional
5	72131601-005	Demolición de (mampostería) existente	unidad de medida: Metros cuadrados	230,00	-	19.331	4.446.130 nacional
6	83101504-995	Vallado perimetral de protección de obras	unidad de medida: Metros cuadrados	60,00	-	170.090	10.205.400 nacional
7	72131601-011	Desmorte de artefacto sanitario	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	-	1.793.446	3.586.892 nacional
8	70111503-002	Destronque de arboles y retiro de materiales	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	16,00	-	2.142.241	34.275.856 nacional
9	72131601-004	Zapata de Ho Ao	unidad de medida: Metros cúbicos	5,76	-	3.145.386	18.117.423 nacional
10	72131601-015	Pilotines de Ho Ao (0,25m diámetro)	unidad de medida: Metros cúbicos	6,75	-	2.100.572	14.178.861 nacional
11	72131601-004	Encadenado superior en inferior	unidad de medida: Metros cúbicos	5,90	-	3.148.386	18.575.477 nacional
12	72131601-004	Viga de Ho Ao	unidad de medida: Metros cúbicos	3,17	-	2.657.904	8.425.556 nacional
13	72131601-015	Pilares de hormigon armado	unidad de medida: Metros cúbicos	3,60	-	3.148.386	11.334.190 nacional
14	72151903-001	Mamposteria de elevacion (ladrillo hueco)	unidad de medida: Metros cuadrados	211,00	-	134.271	28.331.181 nacional
15	72131601-008	Revoque hidrofugo	unidad de medida: Metros cuadrados	422,40	-	33.467	14.136.461 nacional
16	72131601-009	Carpeta de cemento p/ base de pisos	unidad de medida: Metros cuadrados	112,00	-	41.350	4.631.200 nacional
17	72131601-009	Provisión y colocación piso ceramico	unidad de medida: Metros cuadrados	112,00	-	132.688	14.861.056 nacional
18	72101607-005	Provisión y colocación de zocalo	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	67,00	-	41.017	2.748.139 nacional
19	72101601-002	Provisión y colocación de cielo raso de yeso	unidad de medida: Metros cuadrados	120,00	-	200.000	24.000.000 nacional
20	72131601-012	Provisión de pintura al latex	unidad de medida: Metros cuadrados	424,00	-	38.100	16.154.400 nacional





**MUNICIPALIDAD DE
SALTOS DEL GUAIRÁ**

51 años

**SALTOS
DEL GUAIRÁ**

**MI COMPROMISO
ES CONTIGO**



21	72131601-012	Provisión de enduido	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	304,00	-	17.733	5.390.832	procedencia: nacional
22	72131601-010	Abertura tipo de blindex 8mm (ventana) con carpintería de aluminio	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	12,90	-	863.509	11.139.266	procedencia: nacional
23	72102601-001	Servicio de carpintería metálica (rejas pasamanos)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	14,20	-	488.052	6.930.338	procedencia: nacional
24	72131601-012	Servicio de pinturas de rejas metálicas	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	14,20	-	30.210	428.982	procedencia: nacional
25	72131601-007	Provisión de chapa sandwich acanalado con isopor	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	120,00	-	362.570	43.508.400	procedencia: nacional
26	72101603-002	Canaleta chapa galvanizada N° 26, desarrollo 30 cm	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	14,00	-	125.000	1.750.000	procedencia: nacional
27	72131601-007	Provisión y colocación de cenefa metálica	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	32,00	-	120.961	3.870.752	procedencia: nacional
28	72101603-001	Bajada de caño PVC	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	12,00	-	40.000	480.000	procedencia: nacional
29	72102602-008	Provisión y colocación de puertas tablero de cedro 0,80x2,10	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	5,00	-	2.340.886	11.704.430	procedencia: nacional
30	72102602-008	Provisión y colocación de puertas tablero pivotante incluye cerradura	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	6,00	-	1.824.211	10.945.266	procedencia: nacional
31	72102201-003	Provisión e instalación de cable nyy 4x25mm	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	12,00	-	156.865	1.882.380	procedencia: nacional
32	72102201-003	Provisión y colocación de cable multifilar 2mm	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	24,00	-	3.206	76.944	procedencia: nacional
33	72102201-003	Provisión y colocación de cable multifilar 4mm	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	72,00	-	5.112	368.064	procedencia: nacional
34	72102201-003	Provisión y colocación de toma corriente	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	12,00	-	142.655	1.711.860	procedencia: nacional
35	72102201-003	Provisión y colocación llave TM 16 Amperes	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	6,00	-	35.097	210.582	procedencia: nacional
36	72102201-003	Provisión y colocación llave TM 3X 32	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	-	99.259	198.518	procedencia: nacional
37	72102201-003	Provisión y colocación de lámpada con interruptor	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	12,00	-	135.956	1.631.472	procedencia: nacional
38	72102201-003	Instalación de artefactos eléctricos / caños electroductos	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	56,00	-	6.694	374.864	procedencia: nacional
39	72131601-011	Provisión y colocación de inodoro sistema baja	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	7,00	-	1.356.000	9.492.000	procedencia: nacional
40	72131601-011	Provisión y colocación de lavatorio	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	6,00	-	322.209	1.933.254	procedencia: nacional
41	72131601-011	Provisión y colocación de grifería cromada	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	6,00	-	464.167	2.785.002	procedencia: nacional
42	72131601-011	Provisión y colocación de mármol	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	2,60	-	1.757.667	4.569.934	procedencia: nacional
43	72131601-011	Provisión y colocación de mingitorio	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	-	467.165	1.401.495	procedencia: nacional
44	72131601-011	Provisión y colocación de equipamientos sanitarios (incluye papelería, jabonera, basureros)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	-	1.620.709	3.241.418	procedencia: nacional
45	72102504-002	Muro de contención de piedra bruta	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	102,00	-	974.333	99.381.966	procedencia: nacional
46	72131601-004	Encadenado superior en inferior	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	14,54	-	3.148.386	45.777.532	procedencia: nacional





**MUNICIPALIDAD DE
SALTOS DEL GUAIRÁ**

51 años

**SALTOS
DEL GUAIRÁ**

**MI COMPROMISO
ES CONTIGO**



47	72152509-001	Nivelación de 0,30 ladrillos comunes	unidad de medida: Metros cuadrados	120,00	-	265.000	31.800.000	procedencia: nacional
48	72131601-004	Viga de Ho Ao	unidad de medida: Metros cúbicos	3,17	-	2.657.904	8.425.556	procedencia: nacional
49	72131601-004	Zapata de Ho Ao	unidad de medida: Metros cúbicos	9,80	-	3.148.386	30.854.183	procedencia: nacional
50	72131601-015	Pilares de hormigon armado	unidad de medida: Metros cúbicos	2,80	-	3.148.386	8.815.481	procedencia: nacional
51	72131601-015	Pilotines de Ho Ao (0,25m diametro)	unidad de medida: Metros cúbicos	8,20	-	2.100.572	17.224.690	procedencia: nacional
52	72101704-001	Losa de hormigon armado (sobre puertas)	presentación: UNIDAD	1,00	-	2.801.012	2.801.012	procedencia: nacional
53	72131601-007	Provisión de chapa sandwich acanalado con Isopor	unidad de medida: Metros cuadrados	226,00	-	362.570	81.940.820	procedencia: nacional
54	72101603-002	Canaleta chapa galvanizada N° 26, desarrollo 30 cm	unidad de medida: Metro lineal	22,00	-	125.000	2.750.000	procedencia: nacional
55	72131601-007	Provisión y colocación de cenefa metalica	presentación: UNIDAD	41,00	-	120.961	4.959.401	procedencia: nacional
56	72101603-001	Bajada de caño PVC	unidad de medida: Metro lineal	18,00	-	40.000	720.000	procedencia: nacional
57	72101601-002	Provisión y colocación de cielo raso de yeso	presentación: UNIDAD	222,00	-	200.000	44.400.000	procedencia: nacional
58	72151903-001	Mamposteria de elevacion (ladrillo hueco)	unidad de medida: Metros cuadrados	166,00	-	134.271	22.288.986	procedencia: nacional
59	72151903-001	Mamposteria de elevacion de 0,30m (ladrillo hueco)	presentación: UNIDAD	52,00	-	137.457	7.147.764	procedencia: nacional
60	72131601-008	Revoque hidrofugo	unidad de medida: Metros cuadrados	436,00	-	33.467	14.591.612	procedencia: nacional
61	72131601-009	Provisión y colocación piso ceramico	presentación: UNIDAD	236,00	-	132.688	31.314.368	procedencia: nacional
62	72101607-005	Provisión y colocación de zocalo	unidad de medida: Metro lineal	160,00	-	41.017	6.562.720	procedencia: nacional
63	72131601-009	Carpeta de cemento p/ base de pisos	presentación: UNIDAD	236,00	-	41.350	9.758.600	procedencia: nacional
64	72131601-012	Provisión de pintura al latex	unidad de medida: Metros cuadrados	658,00	-	38.100	25.069.800	procedencia: nacional
65	72131601-012	Provisión de enduido	unidad de medida: Metros cuadrados	658,00	-	17.733	11.668.314	procedencia: nacional
66	72131601-010	Abertura tipo de blindex 8mm (ventana) con carpinteria de aluminio (1.50x1,70)	presentación: UNIDAD	31,00	-	863.509	26.768.779	procedencia: nacional
67	72102601-001	Servicio de carpinteria metalica (reja para aberturas de ventanas)	unidad de medida: Metros cuadrados	10,86	-	488.052	5.300.245	procedencia: nacional
68	72131601-012	Servicio de pinturas de rejas metalicas	presentación: UNIDAD	10,86	-	30.210	328.081	procedencia: nacional
69	72102602-005	Provisión y colocación de puertas tipo tablero de 2 hojas	unidad de medida: Unidad	3,00	-	3.550.000	10.650.000	procedencia: nacional
70	72102201-003	Provisión e instalación de tablero principal	presentación: UNIDAD	1,00	-	6.202.521	6.202.521	procedencia: nacional
71	72102201-003	Provisión e instalación de tablero seccional	unidad de medida: Unidad	1,00	-	1.713.433	1.713.433	procedencia: nacional
72	72102201-003	Instalación de artefactos electricos / caños electroductos	unidad de medida: Metro lineal	200,00	-	6.694	1.338.800	procedencia: nacional





73	72102201-003	Provisión e instalación de cable nyy 4x25mm	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	20,00	-	156.865	3.137.300 nacional procedencia:
74	72102201-003	Provisión y colocacion de cable multifilar 2mm	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	60,00	-	3.206	192.360 nacional procedencia:
75	72102201-003	Provisión y colocacion de cable multifilar 4mm	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	80,00	-	5.112	408.960 nacional procedencia:
76	72102201-003	Provisión y colocación de toma corriente	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	45,00	-	142.655	6.419.475 nacional procedencia:
77	72102201-003	Provisión y colocación llave TM 16 Amperes	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	8,00	-	35.097	280.776 nacional procedencia:
78	72102201-003	Provisión y colocación llave TM 3X 32	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	-	99.259	198.518 nacional procedencia:
79	72102201-003	Provisión y colocación de lampada con interruptor	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	26,00	-	135.956	3.534.856 nacional procedencia:
80	72131601-009	Contrapiso de hormigon (guarda obras)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	86,00	-	55.964	4.812.904 nacional procedencia:
81	72131601-009	Contrapiso de hormigon (camineros)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	35,00	-	55.964	1.958.740 nacional procedencia:
82	72101704-001	Losa de hormigon armado (area pozo ciego)	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	3,20	-	2.801.012	8.963.238 nacional procedencia:
83	72102601-001	Servicio de carpintería metalica (rejas, puertas)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	19,40	-	488.052	9.468.209 nacional procedencia:
84	72131601-012	Servicio de pinturas de rejas metalicas	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	19,40	-	30.210	586.074 nacional procedencia:
85	72131601-004	Zapata de Ho Ao (BASE PERGOLA)	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	2,30	-	3.148.386	7.241.288 nacional procedencia:
86	72131601-004	Pilares de hormigon armado p/ estructura de pergola metalica	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	2,30	-	2.781.781	6.398.096 nacional procedencia:
87	72102601-001	Servicio de carpintería metalica (estructura p/ cobertura)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	16,00	-	488.052	7.808.832 nacional procedencia:
88	72131601-012	Servicio de pinturas de rejas metalicas	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	16,00	-	30.210	483.360 nacional procedencia:
89	72131601-007	Provisión de chapa sandwich acanalado con isopor	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	35,00	-	362.570	12.689.950 nacional procedencia:
90	72102201-003	Provisión y colocacion de cable multifilar 2mm	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	20,00	-	3.206	64.120 nacional procedencia:
91	72102201-003	Provisión y colocacion de cable multifilar 4mm	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	30,00	-	5.112	153.360 nacional procedencia:
92	72102201-003	Provisión y colocación de toma corriente	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	8,00	-	142.655	1.141.240 nacional procedencia:
93	72102201-003	Provisión y colocación llave TM 16 Amperes	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	-	35.097	70.194 nacional procedencia:
94	72102201-003	Provisión y colocación llave TM 3X 32	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	-	99.259	198.518 nacional procedencia:
95	72102201-003	Provisión y colocación de lampada con interruptor	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	12,00	-	135.956	1.631.472 nacional procedencia:
96	70111713-002	Provisión y colocación de pasto aleman	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	18,00	-	25.333	455.994 nacional procedencia:
97	70111713-001	Servicio de jardineria	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	12,00	-	462.619	5.551.428 nacional procedencia:
98	72102303-002	Construccion de pozo absorbente 1,80 x 3,00	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	-	3.921.667	3.921.667 nacional procedencia:
99	72101510-006	Conexión desague cloacal	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	-	1.765.553	1.765.553 nacional procedencia:
100	72131601-013	Umpleza final	unidad de medida: Unidad Medida Global	1,00	-	2.782.697	2.782.697 nacional procedencia:
101	82101502-004	Cartel de obras	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	-	2.025.402	2.025.402 nacional procedencia:
				Total por Grupo:		1.045.250.234	
				Total General Calculado:		1.045.250.234	





**MUNICIPALIDAD DE
SALTOS DEL GUAIRÁ**



**SALTOS
DEL GUAIRÁ**

**MI
COMPROMISO
ES CONTIGO**



El Banco y Número de Cuenta, del Contratista/Proveedor, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es *No aplica*.

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

La vigencia del presente contrato será: Desde la firma del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones con la emisión del acta de recepción definitiva. –

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración de este contrato estará a cargo de:

ADMINISTRADOR DE CONTRATO - CINTHIA CAROLINA ESTIGARRIBIA MORAN - DIRECCION DE AMINISTRACION Y FINANZAS

9. FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

10. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.





12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

14. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

15. SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben (2 dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Salto del Guairá, República del Paraguay a los 5 del mes de marzo del año 2025.-

Firmado por:

Héctor Fabian Moran
Intendente Municipal



Firmado por:

Lic. José Domingo Rodi
Secretario General



Firmado por:

Arq. Roddy Duette Peterson
Contratista

